

STADIONBLATT

KSV



**KALTERER SPORTVEREIN
FUSSBALL**



1. AMATEURLIGA • Nr. 3 / 38 Jg. • Samstag, 26. September 2026 • 15.00 Uhr

**Gespielt
wird
auf dem
neuen Platz**



Raiffeisen Meine Bank.



Shkelqim Lekiqi

Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Kaltern - Nals



KALTERN
www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

PAVEA
floor & more

hotelhasslhof
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER

Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788
Fax +39 0471 966 788

1. AMATEURLIGA

Der 4. Spieltag

Kaltern - Ritten	3:0
Laag - Ulten	1:2
Nals - Schenna	2:1
Oberau Juve - Plaus	2:2
Riffian Kuens - Algund	0:1
St. Martin Moos - Überetsch	0:1
Tirol - Schluderns	2:3

Der heutige Spieltag

Algund - Tirol
Überetsch - Oberau Juve
Kaltern - Nals
Plaus - Riffian Kuens
Ritten - Schluderns
Schenna - Laag
Ulten - St. Martin Moos

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1. Überetsch	4	3	1	0	5 : 2	10
2. Nals	4	3	0	1	6 : 3	9
3. St. Martin Moos	4	2	1	1	10 : 3	7
4. Laag	4	2	1	1	11 : 6	7
5. Kaltern	4	2	0	2	7 : 3	6
6. Oberau Juve	4	1	3	0	6 : 3	6
7. Riffian Kuens	4	2	0	2	5 : 3	6
8. Schenna	4	2	0	2	4 : 5	6
9. Tirol	4	1	2	1	4 : 4	5
10. Ritten	4	1	1	2	3 : 6	4
11. Algund	4	1	1	2	5 : 12	4
12. Ulten	4	1	0	3	2 : 7	3
13. Schluderns	4	1	0	3	3 : 9	3
14. Plaus	4	0	2	2	5 : 10	2

Der heutige Gegner: **Nals**

Am fünften Spieltag kommt es für unsere Jungs zu einem besonderen Leckerbissen: Dann ist nämlich unser Dauerrivale Nals in der Sportzone Altenburg zu Gast. Kaltern und Nals verbindet seit jeher eine große Rivalität, die Partien sind stets von großem Kampf und einer tollen Zuschauerkulisse geprägt. Die Etschtaler von Trainer Klaus Lechner sind stark in die Meisterschaft gestartet und halten nach vier Partien bei neun Punkten. Damit nimmt Nals Platz 2 in der Tabelle ein. (td)

In der Gesamtbilanz zwischen den beiden Mannschaften hat Kaltern noch Boden gut zu machen. Das liegt daran, dass unsere Urcracks in den Anfangsjahren (ab 1957) mit 11 Niederlagen begonnen haben. Nach inzwischen 48 Meisterschaftsspielen sieht es heute so aus: 17 Siege für Kaltern, 10 Unentschieden und 21 Niederlagen bei einem Torverhältnis von 72 : 91

seppi m.
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS

Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Mezzolombardo
T. 0461 1787500 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:

- Bertol Reinhold - Tramin
- AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



4. Spieltag: **Kaltern - Ritten 3 : 0**

Die perfekte Reaktion

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Fabian Vikoler, Andreas Clementi (ab 83. Jonas Morandell), Hannes Zuech, Rene Andergassen – Felix Florian, Daniel Spitaler (ab 75. Samuel Fulterer), Michele Danieli (ab 68. Simon Obermayr) – Daniele Balzamà (ab 75. Marius Bernard), Matthes Rabanser, Shkelqim Lekiqi (ab 68. Tobias Schieder)

Tore: 0:1 Matthes Rabanser (34.), 2:0 Andreas Clementi (45.), 3:0 Felix Florian (58.)

Schiedsrichterin: Stefani (Arco Riva)

Nach der enttäuschenden Niederlage in Schenna hat unsere Kampfmannschaft gegen Ritten die perfekte Reaktion gezeigt. Unsere Jungs dominierten das Spiel, der 3:0-Sieg fiel auch in dieser Höhe verdient aus. Kaltern nahm gegen die Gäste vom Hochplateau sofort das Zepter in die Hand und drückte Ritten in die eigene Hälfte. Rene Andergassen schrammte am Führungstreffer vorbei, seinen herrlichen Weitschuss konnte der Rittner Goalie aber aus dem Kreuzeck fischen. Dann wurde ein Treffer von Andreas Clementi wegen eines vermeintlichen Foulspiels nicht gegeben. Nach einer halben Stunde klingelte es aber im Kasten. Eine Freistoßflanke von Shkelqim Lekiqi drückte Matthes Rabanser zum 1:0 über die Linie (34.).



Nach einem tollen Sololauf vollstreckte Felix Florian aus spitzem Winkel zum 3:0

Anschließend hatten die Rittner ihre beste Möglichkeit an diesem Nachmittag: Nach einer Ecke scheiterten sie zuerst an der Weltklasse-Parade von Daniel Iardino und gleich danach am Pfosten. Als nur noch wenige Sekunden bis zur Halbzeit fehlten, führte Andreas Clementi die Entscheidung herbei. Eine Ecke von Daniel Spitaler flog auf den zweiten Pfosten, wo unser Innenverteidiger lauerte und die Kugel zum 2:0 über die Linie drückte.

Auch nach der Pause änderte sich an der Dominanz der Kalterer nichts. Nach einem Steilpass von Michele Danieli (und einer feinen Finte von Rabanser) brach Mittelfeldmotor Felix Florian durch und erzielte aus spitzem Winkel das 3:0 (58.). Die Messe war somit gelesen, auch wenn Kaltern in der Folge noch gut und gerne hätte erhöhen können. (td)

Allianz **391** Agentur
Agenzia**CHRISTIAN AMBACH**Kaltern - Tel. 0471/188 02 25
christian.ambach@allianz391.it**In allen Sparten gut versichert!****GREIFCHRISTIAN**

Metallgestaltung • Fabbro artistico



metallgreif.com

eis. InnerhoferEisherstellung mit Tradition in Kaltern seit 1967!
www.eisdiele-innerhofer.com**ELEKTRO AG**
KALTERN - CALDARORestaurant - Biergarten
Geier Pizzeria**FLY SÜDTIROL**



parc hotel
Kaltern am See

Familie De Carli
Tel. +39 0471 960 000 info@parchotel.info
www.parchotel.info
39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
Klughammer/Platten | Campi al Lago/Veduggia
Südtirol | Alto Adige



GLOBAL SERVICE

s.a.s

- > FESTESERVICE
- > GRILLVERLEIH
- > PARTYSERVICE

KONTAKTE:
BRUNO 331 97 87 686
DANIEL 366 22 77 177

KALTERN
HANDWERKERZONE 23



Krumbachweg - via Krumbach 1
39052 KALTERN (BZ) CALDARO
Tel. 0471-963426

E-mail: gerold.gallmetzer@gmx.de



Nationale und internationale Transporte | Apfeltransporte
Getränketransporte | Vermittlung von Wein |
Verkauf und Transport von Mist
Tel. +39 339 760 0665

Trainer Fabio Memmo: „Ich bin in einem gesunden und ehrlichen Verein gelandet“

Seit dieser Saison hat Trainer Fabio Memmo das Sagen in unserer Kampfmannschaft. Der 61-Jährige galt einst als einer der besten Mittelfeldspieler im Südtiroler Amateurfußball, und nach einigen Trainerstationen ist er nun in Kaltern gelandet. Im Interview mit dem Stadionblattl spricht Memmo über seine erste Bilanz, die Stärken seiner Mannschaft, seine Trainer-Philosophie und warum es ihn einst aus seiner Heimatregion Friaul-Julisch Venetien nach Südtirol gezogen hat.

Stadionblattl: Wie fällt dein Fazit nach den ersten vier Spielen aus?

Fabio Memmo: „Die Bilanz ist positiv. Nach einer ersten Phase des gegenseitigen Kennenlernens macht die Mannschaft ihre Sache gut. Natürlich kann sie sich noch verbessern, aber wir sind auf dem richtigen Weg.“

Stadionblattl: Wo liegen deiner Meinung nach die Stärken deiner Mannschaft?

Memmo: „Die Stärke ist die Gruppe – eine gute Mischung aus erfahrenen Spielern und jungen Burschen, die sich nach und nach weiterentwickeln. Dass fast alle Spieler aus Kaltern kommen, ist wichtig. Sie spüren eine große Verbundenheit zum Trikot, zum Ort und zum Verein. Das ist ein zusätzlicher Faktor.“

Stadionblattl: Auf was legst du als Trainer besonders viel Wert?

Memmo: „Auf den menschlichen Aspekt. In dieser Hinsicht hatte ich immer Glück, weil ich es immer mit intelligenten, aufrichtigen Menschen und Funktionären zu tun hatte – also fast immer. Und dann natürlich auf den Fußball: Wenn du trainierst, musst du immer mit voller Intensität dabei sein. Gemeinsam mit meinem Co-Trainer Marco Pelizzari arbeiten wir viel im technischen Bereich, der im Fußball in letzter Zeit etwas in den Hintergrund gerückt zu sein scheint und durch Athletik und Taktik ersetzt wurde. Aber Fußball bedeutet Spaß und Arbeit mit dem Ball – für den Rest gibt es andere Sportarten.“

Stadionblattl: Vor vielen, vielen Jahren warst du schon mal als Spieler in Kaltern, jetzt als Trainer. Was hat sich verändert?

Memmo: „Selber spielen und Trainer sein sind zwei völlig unterschiedliche Dinge. Als Trainer bist du ständig gefordert. Sobald das Training vorbei ist, musst du bereits das nächste planen, und nach einem Spiel denkst du schon an die nächste Partie. Als Trainer schaltet man nie wirklich ab. Mein Glück ist, dass ich bei einem gesunden und ehrlichen Verein gelandet bin, bei dem Probleme



Trainer Fabio Memmo



ritterhof
RESTAURANT



durch Gespräche gelöst werden und nicht dadurch, dass man sie in der Zeitung liest.“

Stadionblattl: Du kommst ursprünglich aus Monfalcone, einer Stadt in der Region Friaul-Julisch Venetien. Wie bist du denn in Südtirol gelandet?

Memmo: „Ich kam im fernen Jahr 1988 nach Südtirol, um beim FC Bozen 96 zu spielen. Danach bin ich wegen der Schönheit der Gegend und aufgrund der Ambitionen, die der Verein damals hatte, geblieben. Aber das waren andere Zeiten. Leider gibt es den FC Bozen 96 nicht mehr, und das ist für mich ein großer Wermutstropfen.“

Stadionblattl: Du warst in deiner Karriere auch Profi. Gibt es einige Momente, die dir besonders in Erinnerung geblieben sind?

Memmo: „Ich erinnere mich an mein Debüt in der Serie C1 gegen Rhodense. Damals spielte ich bei Triestina – ein fantastischer Verein mit einem großartigen Umfeld. Ich habe viele schöne Erinnerungen an die Profizeit. Ich gehe damit vielleicht etwas gegen den Strom, aber ich vermisse die Trainingslager. Die Zeit mit den Mannschaftskollegen war eine sehr gute Möglichkeit, die Menschen hinter den Spielern kennenzulernen.“

Stadionblattl: Was traust du unserer Mannschaft heuer zu?

Memmo: „Diese Gruppe ist stark, sie muss sich dessen nur noch bewusst werden. Wir müssen uns vor allem bei der Kontrolle des Spiels und im Umgang mit dem Ball weiterentwickeln. Wir müssen von Spiel zu Spiel denken, aber das Gefühl ist mehr als positiv.“

Zur Person – Fabio Memmo beschreibt seinen Karriereweg:

„Ich wurde am 22. März 1965 in Monfalcone in der Provinz Görz geboren und lebe in Bozen. Ich habe einen 17-jährigen Sohn namens Federico. Meine Karriere habe ich in meiner Heimatstadt Monfalcone begonnen. Danach wechselte ich zu Triestina, wo ich alle Jugendmannschaften durchlief. Anschließend spielte ich einige Jahre in der Serie C bei Vigor Senigallia, Ravenna, Castel San Pietro und Crevalcore. Danach folgten der FC Bozen 96, Bassano, Sasso Marconi, Rovereto, FC Südtirol, Anaune und schließlich Kaltern.“

Als Trainer habe ich vor 23 Jahren mit der Juniorenmannschaft von Weinstraße Süd begonnen. Danach war ich bei Haslach, Neugries, erneut bei Haslach und anschließend bei Terlan, zunächst in der 2. und dann in der 1. Amateurliga. Es folgte die Jugendarbeit bei Obermais, drei Jahre bei Schlern und fünf fantastische Jahre in Latsch. Danach kehrte ich zu Haslach zurück und schließlich nach Kaltern – diesmal als Trainer.“ (td)

Die nächsten Spiele

Unter 12	Montag	28. Sept.	18.00 Kaltern - Eggental
Freizeit Pok.	Dienstag	29. Sept.	20.30 Rodeneck - Kaltern
U10 Blau	Mittwoch	30. Sept.	18.00 Kaltern - Unterland Berg
U10 Rot	Mittwoch	30. Sept.	19.00 Kaltern - Schlern Rot
Junioren	Mittwoch	30. Set.	20.00 Kaltern - Gargazon

Wer nicht wirbt,
wird vergessen!

KM
KAROSSERIE
MORANDELL



ambach®
You, your kitchen

Elektro Hermann
Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
 info@elektro-hermann.it
 www.elektro-hermann.it

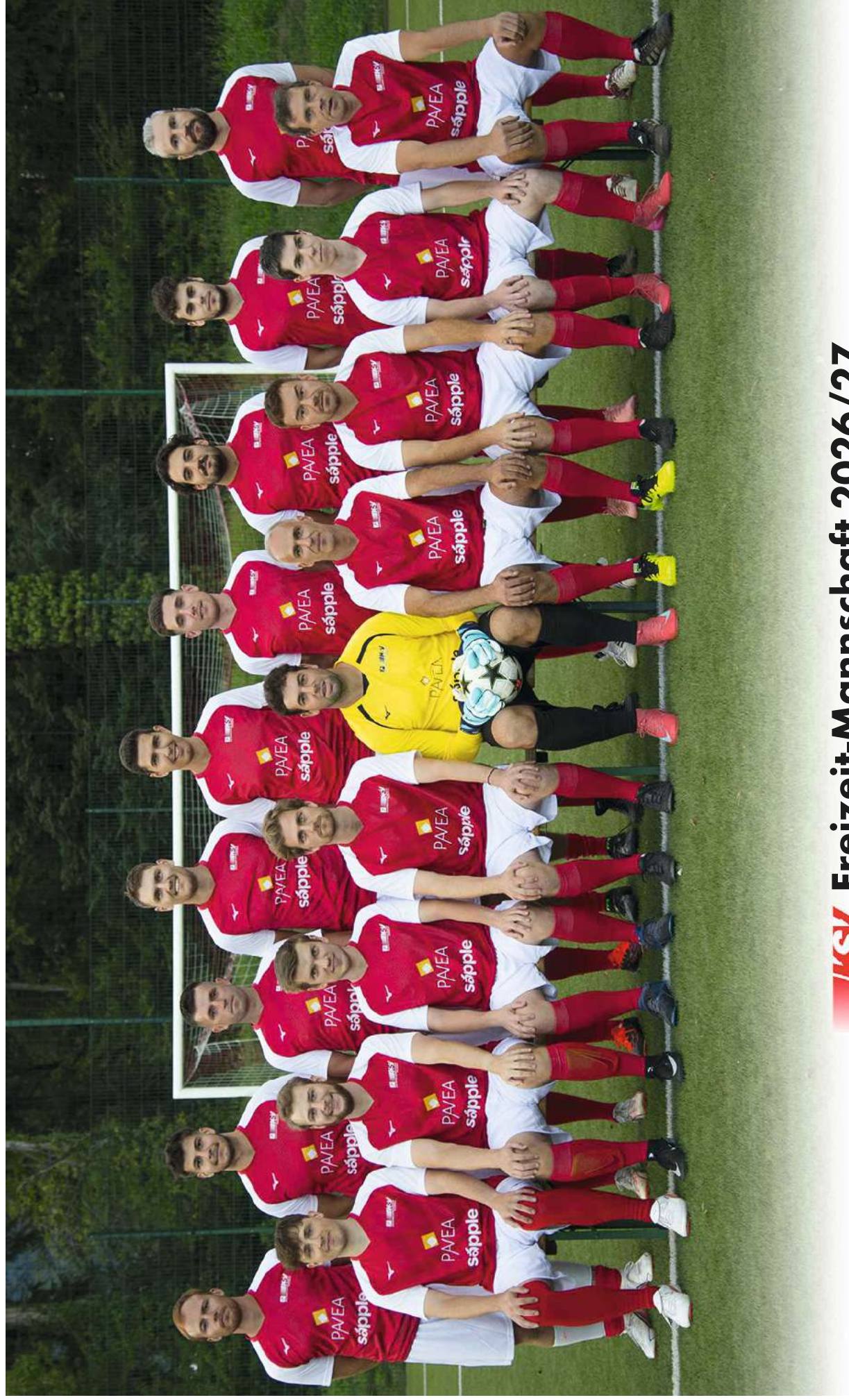


RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



Freizeit-Mannschaft 2026/27

Hintern v.l.n.r.: David Wirth Anderlan, Manuel Spitaler, Gabriel Pirvan, Alexander Bendetta, Tobias Rossi, Trainer Felix Andergassen,
Nicola Pio Torrace, Kevin Andergassen, Hannes Blaas;

vorne v.l.n.r.: David Passini, Hannes Frena, Andreas Pillon, Kassian Göss Enzenberg, Alex Frei, Roland Schieder, Marco Anderlan, Hannes Figl, Daniel Jordan.

**VORSTELLUNG der Freizeitmannschaft**

Andergassen Alex	1997	Nicolussi Jakob	1989
Andergassen Felix	1994	Oberhofer Thomas	1977
Andergassen Kevin	2005	Obrist Jonas	1985
Anderlan Marco	1987	Passini David	2001
Bendetta Alexander	2003	Pillon Andreas	1998
Blaas Hannes	1986	Pirvan Gabriel	1986
Bramante Christian	1999	Rossi Tobias	1995
Figl Hannes	2004	Scartezzini Philipp	2005
Förg Felix	2004	Schieder Roland	1978
Frei Alex	1993	Spitaler Manuel	2003
Frena Hannes	1999	Thaler Philipp	2005
Gallmetzer Lukas	1997	Torraco Nicola Pio	1996
Göss Enzenberg Kassian	1996	Weithaler Jonas	2005
Jordan Daniel	1985	Wirth Anderlan Devid	1998
Maier Alex	1997		

Trainer: Andergassen Felix

Die WhatsApp-Gruppe platzt mit 36 Mitgliedern fast aus allen Nähten. Der Kader der Elite Kaltern ist mittlerweile so unglaublich breit aufgestellt, dass man sich ernsthaft fragt, ob es überhaupt noch Gegner braucht. An der Seitenlinie steht Coach Felix Andergassen, der nach dem Pokal-Coup und dem – man mag es kaum glauben – vorletzten Tabellenplatz der letzten Saison noch zwei Rechnungen offen hat. In der Vorbereitung bei den Laufeinheiten ist bei ein oder dem anderen Spieler der Satz über die Lippen gekommen: „Sein mir do epper bei dor Ersten?“ Ausgezahlt hat es sich auf alle Fälle – Freundschaftsspiele, erstes Pokalspiel und der Start in die Meisterschaft ist sehr zufriedenstellend.

Angeführt wird die Truppe von den „Legionären“ Daniel Jordan, Marco Anderlan, Hannes Blaas, Tobias Rossi und Andreas Pillon – eine Zusammensetzung, die für jeden Physiotherapeuten einem Sechser im Lotto gleicht. Verstärkt wird der Haufen durch zwei Rückkehrer: Jakob Nicolussi, der nach dem kompromisslosen Motto „Ball oder Gegner“ die Außenlinie beackern wird, und Neo-Ausschussmitglied Lukas Gallmetzer, der aktuell allerdings vor allem als Führender der Trainingsabsagen-Liste von sich reden macht. Auch unser „Titan“ Alex Frei hat nach der letzten Fuhre und dem wohlverdienten Erntemarend endlich wieder den Weg auf den Fußballplatz gefunden. In der Verteidigung rühren Jungspunde wie Kevin Andergassen, Hannes Figl und Philipp Scartezzini



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

FIXDO
Schlüsselfertige Sanierungen

BIO-OPTIK

Flaim
SEHEN NEU ERLEBEN

F & R
BEREGNUNGSBAU
Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik

Computer Drucker Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it



SEELEITEN
LAKE SPA HOTEL



POWERED BY ADEMA

OSWALD SINN
GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR
KALTERN - Tel. 0471 66 37 68

Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer

St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com



Morandell Helmuth
ZIMMEREI CARPENTERIA
39052 Kaltern - Altenburg 5A
Tel. 0471/964046

Tolermoler
Maler- und Gipsarbeiten



Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

Beton an – wobei Letzterer statt des Trainings überwiegend die Zapfhähne im Kiosk verteidigt. Apropos Kiosk: Da gibt es ja noch einen Angestellten, der am Freitag regelmäßig das Trikot der Elite überzieht. Philipp Thaler ist an der Außenbahn gefürchteter als ein Kassenzettel in der Betonbar. Im Sturm haben wir noch ein Ass im Ärmel: „Bomber-Pugliese" Nicola Torracco ist immer für eine Überraschung gut. Mittlerweile fest zum Inventar gehören Felix Förg, David Passini, Hannes Frena, Andrea Montalbano und Alexander Bendetta. Mit der bunten Mischung aus Neuzugängen und altbewährten Kräften kann man uns gut mit einer Schultüte am ersten Schultag vergleichen: Man sieht erst hinterher, was wirklich drinsteckt.

Ein kleiner Wermutstropfen bleibt: Unser „Avvocato" und Chefmotivator Christian Bramante wird uns nach der Sommerfrische in Unterinn und aufgrund der bevorstehenden Abschlussprüfung erst in der Rückrunde zur Verfügung stehen. Ein großer Dank geht schon jetzt an die Kleinfeld-Helden – allen voran Roland Schieder, auch bekannt als der „Zauberfuß der Elite". Sie springen jederzeit ein, wenn der Kader trotz 36 Namen auf dem Papier wieder einmal nur knapp zwölf Mann zusammenkratzt (spätestens Ende Oktober beim Auswärtsspiel gegen Morter/Martell).

Abschließend wollen wir uns bereits im Voraus bei allen Fans bedanken, die bei jedem Heimspiel die Ränge füllen, um ihren fußballerischen Horizont zu erweitern. Aber Achtung: Dieses Jahr im traditionellen Rot! Ein besonderer Dank gilt zudem den beiden Gönnern **Roland Schieder** (rechts, Pavea) und **Kassian Goess Enzenberg** (links, Sapple). (fa)



Unter 15 VSS

Kaltern - Schlanders 5:3

Die U15 von Kaltern setzte sich in einem spannenden und torreichen Spiel mit 5:3 gegen Schlanders durch.

Schländers erwischte den besseren Start und ging bereits in der 6. Minute mit 1:0 in Führung. Kaltern fand jedoch schnell zurück ins Spiel und erzielte in der 16. Minute den Ausgleich. Kurz darauf brachte ein unglückliches Eigentor Kaltern erneut in Rückstand. Doch die Mannschaft kämpfte weiter und kam in der 33. Minute zum 2:2-Ausgleich. Kurz vor der Halbzeit drehte Kaltern die Partie und ging in der 37. Minute mit 3:2 in Führung.

Nach der Pause erhöhte Kaltern in der 41. Minute auf 4:2. Schländers verkürzte in der 53. Minute per Elfmeter auf 4:3. Nur zwei Minuten später bekam auch Kaltern einen Elfmeter zugesprochen und stellte den 5:3-Endstand her. In der Schlussphase wurde die Partie noch etwas hitziger, es gab zwei gelbe Karten. Weitere Tore fielen jedoch nicht. (sp)



**RESTAURANT
SKORPION EXPRESS** **NEU**

Jetzt in Kaltern in den neuen Räumlichkeiten
Mittags von 11–14 h auch **Arbeitermenü** mit
täglich wechselnden Gerichten
Abends 17–21.30 h
Pizza, leckeres Sushi, Poké Bowls ...



**NEU SUSHI
ALL YOU CAN EAT**
DIENSTAG – SONNTAG



Lade die **SkorpionApp**
auf dein Handy und
bestelle dein Essen



**LIEFERSERVICE
SKORPION EXPRESS**

Pizza, Sushi, Burger & more...
zum mitnehmen oder liefern lassen

Tel.: 0471 962831

**Unter 13 VSS****Kaltern - Eggental 3:1**

Im zweiten Heimspiel unserer U13 konnten die Jungs den nächsten Heimsieg feiern. Gegen Eggental setzte sich unsere Mannschaft mit 3:1 durch. Kaltern startete konzentriert in die Partie und belohnte sich mit zwei Treffern. In der 27. Minute fiel das 1:0, in der 34. Minute konnten wir auf 2:0 erhöhen. Mit diesem Vorsprung ging es in die Halbzeitpause.

Nach dem Seitenwechsel gab Eggental noch einmal alles und kam in der 42. Minute zum 2:1-Anschlusstreffer. Unsere Jungs ließen sich davon jedoch nicht aus der Ruhe bringen und kämpften weiter. Fünf Minuten vor Schluss fiel schließlich die Entscheidung: Ein direkt verwandelter Freistoß brachte das 3:1 und damit den viel umjubelten Heimsieg.

Bravo Jungs – starke Leistung und weiter so! (jk)

Unter 12 VSS**Sarntal - Kaltern 5:0**

Am 2. Spieltag war unsere U12 auswärts beim ASC Sarntal zu Gast. Mit viel Motivation und Einsatzbereitschaft starteten unsere Jungs und Mädels in die Partie und zeigten von Beginn an eine starke Leistung. Beide Mannschaften kamen zu guten Möglichkeiten, sodass die Zuschauer ein abwechslungsreiches und spannendes Spiel verfolgen konnten.

Leider blieben unsere Chancen ungenutzt, während die Gastgeber kurz vor der Halbzeit nach einem Eckball die 1:0-Führung erzielten. Auch nach dem Seitenwechsel zeigte unsere Mannschaft großen Einsatz und drängte auf den Ausgleich. Trotz weiterer guter Möglichkeiten wollte der Ball jedoch nicht den Weg ins Tor finden. Stattdessen gelang Sarntal das 2:0. In der Schlussphase nutzten die Hausherren einige kleine Unsicherheiten konsequent aus und bauten ihre Führung auf 5:0 aus.

Das Ergebnis fällt letztlich deutlicher aus, als es der Spielverlauf vermuten lässt. Dennoch können unsere Spielerinnen und Spieler viele positive Aspekte aus dieser Begegnung mitnehmen. Auf dieser Leistung lässt sich aufbauen, und mit derselben Einstellung werden die nächsten Erfolge sicherlich nicht lange auf sich warten lassen. (ds)

**Wörndle**

BÄCKEREI • PANIFICIO

bautechnik®

Neue Wege in Umwelt-,
Energie-, Gebäudetechnik
und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Vom Fach.**Wer nicht wirbt,
wird vergessen!****+39 339 744 04 83**
KALTERN / CALDARO

Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze

SPORTBAU

Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834





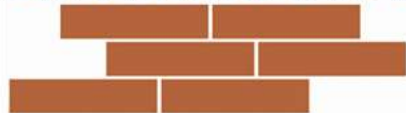
Starker Partner für ein starkes Team!

NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAUUNTERNEHMEN



STUPPNER ROBERT & CO. KG



Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TÖRE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE



GENERALI
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
general.kaltern@gmail.com

Unter 10/Rot VSS

Kaltern - St. Pauls 12:2

Das erste Meisterschaftsspiel bestritt unsere U10 /Rot gegen St. Pauls. Die Jungs starteten mit voller Motivation in die Saison und das widerspiegelte sich auch in dieser Partie.

Bereits von Anfang an konnten wir das Spiel führen und bereits in den ersten drei Spielminuten die Führung sichern. Es wurde mit dem gleichen Rhythmus weitergespielt und wir konnten uns eine 7:0-Führung ausbauen. Gegen Ende der ersten Hälfte jedoch wurden uns zwei Gegentore geschenkt.

Zu Beginn der zweiten Hälfte war das Spiel ausgeglichen, beide Mannschaften hatten ihre Torchancen. In der 38. Spielminute gelang es der U10 das Resultat weiter auszubauen. In der restlichen Spielzeit gelangen uns weitere 4 Tore, sodass es zum Endergebnis von 12:2 für Kaltern kam. (ab)



Unter 10/Blau VSS

Kaltern - Weinstraße Süd 3:4

Zunächst erwischten die Jungs einen guten Start und gingen verdient mit 1:0 in Führung. Doch die Freude darüber hielt nicht lange an, denn die Gegner fanden zunehmend besser ins Spiel und konnten zunächst zum 1:1 ausgleichen. Kurz darauf folgte sogar das 1:2 und wenig später das 1:3. Plötzlich sah sich das Team mit einem deutlichen Rückstand konfrontiert. Doch anstatt die Köpfe hängen zu lassen, zeigten die Jungs großen Kampfgeist und bewiesen, dass sie das Spiel noch lange nicht aufgegeben hatten. Mit viel Einsatz, Leidenschaft und einer starken kämpferischen Leistung fanden sie zurück in die Partie. Der Einsatz wurde belohnt: Mit zwei weiteren Treffern gelang tatsächlich der Ausgleich zum 3:3.

Nun war wieder alles offen und die Jungs wollten sich für ihre tolle Aufholjagd belohnen. Doch kurz vor dem Schlusspfiff folgte der bittere Rückschlag. Ein unglückliches Gegentor brachte das 3:4 und sorgte letztlich für die Entscheidung.

Auch wenn am Ende die Enttäuschung über die knappe Niederlage groß war, kann das Team stolz auf seine Leistung sein. Besonders kämpferisch überzeugten die Jungs und zeigten über die gesamte Partie hinweg großen Einsatz und Willen. Lediglich bei der Chancenverwertung fehlte an der ein oder anderen Stelle die letzte Konsequenz. Mit etwas mehr Kaltschnäuzigkeit vor dem Tor wäre an diesem Tag sicherlich noch mehr möglich gewesen.

Trotz der Niederlage nehmen die Jungs viel Positives aus dieser Partie mit – vor allem die Erkenntnis, dass sie auch nach einem deutlichen Rückstand nicht aufgeben und sich gemeinsam zurück ins Spiel kämpfen können. (fv)



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



Unter 8 VSS

Erstes VSS U8-Turnier der neuen Saison

Am vergangenen Wochenende fand in Tramin das erste Turnier der neuen Saison statt. Unsere insgesamt 17 Kinder wurden dafür in zwei Mannschaften aufgeteilt. Für die Spieler war es gleichzeitig das erste Turnier, bei dem nach den neuen Regeln gespielt wurde. Trotz der Umstellung fanden sich beide Mannschaften schnell zurecht und zeigten eine starke Leistung. Auch die Ergebnisse konnten sich sehen lassen: Beide Teams konnten jeweils drei ihrer vier Spiele gewinnen und somit einen sehr erfolgreichen Start in die neue Saison feiern.

Ein gelungener Auftakt, bei dem vor allem der Spaß am Fußball und das gemeinsame Spielen im Vordergrund standen. (ts)



KSV - Fußballschule

Fußballschule in Truden

Am vergangenen Samstag stand für unsere Fußballschule das erste Turnier der neuen Saison auf dem Programm. Mit dabei waren unsere Kinder der Jahrgänge 2019 und 2020, die jeweils mit einer eigenen Mannschaft an den Start gingen.

Für viele Kinder war es eine tolle Gelegenheit, das im Training Gelernte erstmals in dieser Saison bei einem Turnier zu zeigen. Beide Mannschaften waren mit viel Freude und Einsatz dabei und konnten gemeinsam wertvolle Spielerfahrungen sammeln. Besonders schön war zu sehen, mit welcher Begeisterung die Kinder auf dem Platz standen, sich gegenseitig unterstützten und gemeinsam als Mannschaft auftraten.

Das Turnier verlief sehr gut und vor allem der Spaß am Fußball stand im Vordergrund. Ein guter Start in die neue Saison! (ms)



Café - Restaurant
MONDSCHNITT
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)
Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com

DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371

GIUS

la noⁿaglück

BOUTIQUE
CAFÉ

**Pension
Remichhof**

**Ein Platz
für Ihre
WERBUNG**





FACCHINI
OSTEOPATHIE | PHYSIOTHERAPIE | TRAINING

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740680
elektro.rst@gmail.com



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Herzlichen Dank an unseren heutigen Ballspender !

SIGI
SPORT
KALTERN - NEUMARKT

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern - Nals	Tipp
Simon Obermayr	2:1
Jonas Morandell	1:0
Matthes Rabanser	2:0

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt
einen Zweierkarton Qualitätswein der KELLEREI KALTERN

MENDEL
SEIT • **BIER** • 2020

ALKA
HAPPY DRINKS

am | bach
LIVING | INTERIOR DESIGN

einrichtung

bahnhofstraße 10 - kaltern
tel. 0471 963264

info@ambach.net - www.ambach.net

